

Taschenlampe «Premium Steel» PS-8923

Torch «Premium Steel» PS-8923

Lampe torche «Premium Steel» PS-8923

Linterna «Premium Steel» PS-8923

Torcia «Premium Steel» PS-8923



<b>DE</b>	Gebrauchsanweisung	2-4
<b>GB</b>	Instruction Manual	5-7
<b>FR</b>	Notice d'utilisation	8-10
<b>ES</b>	Manual de Instrucciones	11-13
<b>IT</b>	Manuale di istruzione	14-15

# Taschenlampe «Premium Steel» PS-8923

## BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause DÖRR entschieden haben. Die DÖRR Premium Steel Taschenlampe aus hochwertigem Flugzeugaluminium zeichnet sich durch hohe Lichtleistung und eine robuste und wetterfeste Bauweise aus. Sie ist bestens geeignet für den harten Einsatz im Gelände und für Outdoor Aktivitäten bei allen Wetterbedingungen. Auch auf Reisen, im Campingurlaub, in der Werkstatt oder im Auto ist die Premium Steel Taschenlampe eine zuverlässige Lichtquelle.

Außerdem verfügt die Taschenlampe über:

- Ultrahelle LED (Lebensdauer ca. 100.000 Stunden)
- Dimmer für verschiedene Lichteinstellungen
- Maximale Helligkeit 200 Lumen
- SOS Blinkfunktion
- Fluoreszierender Ein/Aus Gummidruckknopf (leuchtet bei Nacht)
- Griffiges, stoß- und wegrollsicheres Gehäuse aus Flugzeugaluminium
- Gehärtete Glaslinse mit Antireflex-Beschichtung

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

### Sicherheitshinweise

1. Die Taschenlampe überschreitet bauartbedingt (LUCO Diode; phosphorkonvertiertes UV Licht) die Grenzwerte der „Freien Gruppe“ nach EN 62471 aus dem Bereich „Netzhautgefährdung durch Blaulicht“ (300nm bis 700nm). Der normale Umgang mit der Taschenlampe stellt wegen der Abwendungsreaktionen des menschlichen Auges keinerlei Gefahr dar.  
**ACHTUNG: Ein längeres Hineinschauen in die Leuchte (länger als 45 Sekunden und mit einem Abstand von weniger als 1m) kann zu irreversiblen Netzhautschäden im Auge führen.**
2. Versuchen Sie nicht die Taschenlampe auseinander zu nehmen oder selbst zu reparieren. Im Falle eines Defekts wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
3. Die LED ist nicht austauschbar.
4. Unzugänglich für Kleinkinder aufbewahren.

### Batteriewarnhinweise

Verwenden Sie nur hochwertige Markenbatterien. Beim Einlegen der

Batterien auf die richtige Polung achten. Legen Sie keine Batterien unterschiedlichen Typs ein. Bei längerem Nichtgebrauch der Taschenlampe, bitte die Batterien entnehmen. Laden Sie die Batterien niemals auf- Explosionsgefahr! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt kontaktieren. Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden (siehe auch Kapitel „WEEE Hinweis“).

## Bedienung

### Einlegen/Austauschen der Batterien

Drehen Sie den Lampenkopf (1) gegen den Uhrzeigersinn auf. Legen Sie eine geeignete Batterie gemäß Polung ein und drehen Sie den Schraubdeckel wieder zu.

### Ein/Ausschalten der Taschenlampe

Um die Lampe ein oder auszuschalten drücken Sie auf den gummierten Druckknopf auf der Unterseite der Taschenlampe. Der Druckknopf besteht aus fluoreszierendem Gummi und leuchtet in der Nacht (Voraussetzung ist eine vorherige Aufladung durch Lichteinwirkung).

### Lichteinstellungen/Dimmer


Um die Helligkeit zu dimmen und um die Funktion SOS Notsignal einzuschalten drehen Sie den Einstellring (2) auf die entsprechende Position (siehe auch Kapitel „Technische Daten“).



## Reinigung und Instandhaltung

1. Reinigen Sie die Taschenlampe nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch um die äußeren Bauteile der Taschenlampe zu reinigen. Batteriekontakte bei Bedarf mit einem in Reinigungsalkohol getränktem Wattestäbchen vorsichtig säubern.
2. Der Gummidichtungsring (O-Ring) kann nach längerer Zeit beschädigt oder porös werden. In diesem Fall tauschen Sie den Ring bitte gegen den Ersatz Gummidichtungsring (im Lieferumfang enthalten) aus, um die Wetterfestigkeit der Taschenlampe weiterhin zu gewährleisten.

## Technische Daten

<b>Einstellungen Dimmer</b>	•••	••	•	SOS
<b>Funktion</b>	Licht 100%	Licht 50%	Licht 25%	SOS Notsignal
<b>Helligkeit</b>	200 Lumen	100 Lumen	60 Lumen	–
<b>Leuchtdauer (mit frischen Batterien)</b>	1,5h	2,5h	4h	4h
<b>Leuchtmittel</b>	1 CREE® XPG (R5) LED, Risikogruppe 2 			
<b>Reichweite</b>	30m			
<b>Stoßfestigkeit</b>	bis 1,5m Fallhöhe			
<b>Wetterfest</b>	gemäß IEC-Standard 529 IPX8 (bis 2 m Wassertiefe)			
<b>Batterien</b>	1 Stück Lithium Batterie CR-123A (im Lieferumfang)			
<b>Abmessungen</b>	89 x Ø23mm, / Lampenkopf Ø23mm			
<b>Gewicht</b>	ca. 55g (ohne Batterien)			
<b>im Lieferumfang</b>	Tasche, Handschlaufe, schwarzer Gummidruckknopf, Ersatz Gummidichtungsring (O-Ring), 1 Stück Batterie CR-123A			
<b>Artikel Nr</b>	980542			



### WEEE-Hinweis

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-Richtlinie, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte. Der vornehmliche Zweck dieser Richtlinie ist die Vermeidung von Elektroschrott (WEEE) bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren. Das unten gezeigte WEEE-Logo (Mülltonne) auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelpunkten abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung des Elektroschrottes hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrottes ein Beitrag dazu, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit der Menschen zu erhalten. Weitere Informationen, über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelpunkte erhalten Sie bei den lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Gerätes.

### RoHS-Konformität

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2002/95/EG des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 27. Januar 2003 bezüglich der beschränkten Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS) sowie seiner Abwandlungen.



Das aufgedruckte **CE Kennzeichen** entspricht den geltenden EU Normen. Die entsprechende EG-Konformitätserklärung können Sie unter folgendem Link downloaden: <http://www.doerrfoto.de/info/EG-Konformitätserklärungen/>

# Torch «Premium Steel» PS-8923

## INSTRUCTION MANUAL

Thank you for purchasing a product from DÖRR. The DÖRR Premium Steel torch made of high quality aircraft aluminum is characterized by high light power and a robust and weatherproof construction. It is ideally suited for tough off-road use and for outdoor activities in all weather conditions. Also for traveling, camping, in the workshop or in the car the Premium Steel torch is a reliable light source.

### Main features:

- Ultra bright LED (lifetime approx. 100.000 hours)
- Dimmer for various light adjustments
- Maximum brightness 200 Lumen
- SOS flash light
- Fluorescent on/off rubber button (glows at night)
- Anti-skidding, anti-rolling and shockproof housing made of aircraft aluminium
- Toughened glass lens with anti-reflective coating

Before using please read the safety and operating instructions carefully.

### Safety hints

1. When using the torch correctly, there is no risk for the human eye.  
**CAUTION: Do not look longer than 45 seconds and with a distance of less than 1m into the light. This may cause an irreversible damage to the retina.**
2. Do not disassemble or repair the torch by yourself. In case of defect please contact your specialized dealer.
3. The LED is not exchangeable.
4. Keep away from small children.

### Battery safety hints

Only use high-quality batteries of popular brands. When inserting the batteries, please note correct polarity. Do not insert batteries of different types. Please remove batteries when torch is not in use for a longer period. Do not charge the batteries - risk of explosion! In case of contact with battery acid rinse the affected area immediately with water and contact a doctor. Do not dispose of batteries in household waste.

## Operation

### Inserting/replacing the batteries

Screw-off the torch head (1) counter clockwise. Insert appropriate batteries according to the polarity and screw on the torch head again.

### Turn on/off the torch


To turn on/off the light press the rubber button on the bottom of the torch. The On/Off button is made of fluorescent rubber and it glows at night (if previously charged by light).

### Light adjustments/dimmer

To dim the brightness and to switch on the SOS flashing, turn the mode ring (2) to the appropriate position (also note chapter „Technical Specifications“).



## Technical Specifications

Dimmer Positions	•••	••	•	SOS
Function	Light 100%	Light 50%	Light 25%	SOS Flashing
Brightness	200 Lumen	100 Lumen	60 Lumen	–
Runtime (with fresh batteries)	1,5h	2,5h	4h	4h
Illuminant	1 CREE® XPG (R5) LED, Risik Group 2			
Beam distance	30m			
Impact resistance	up to 1,5m drop height			
Weather resistance	IPX8 (up to 2m water depth)			
Batteries	1pc Lithium battery CR-123A (included)			
Measurements	89 x Ø23mm, / Torch head Ø23mm			
Weight	approx. 55g (w/o batteries)			
Supplied with	Case, hand strap, black spare rubber button, spare rubber sealing ring (O-ring), 1pc CR-123A battery			
Item No	980542			

## Cleaning and maintenance

1. Do not clean the torch with benzine or aggressive detergents. We recommend a lint-free, moist microfiber cleaning cloth to clean the outer parts of the torch. If necessary clean the battery contacts gently with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.
2. The rubber sealing ring (O-ring) can be porous or damaged after some time. In this case, please replace the ring with the supplied spare O-ring to ensure the weather resistance of the torch.



### WEEE-information

The Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE Directive) is the European community directive on waste electrical and electronic equipment, which became European law in February 2003. The main purpose of this directive is to prevent electronic waste. Recycling and other forms of waste recovery should be encouraged to reduce waste. The below symbol (trash can) on the product and on the packing means that used electrical and electronic products should not be disposed of with general household waste. It is your responsibility to dispose of all your electronic or electrical waste at designated collection points. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and it is a significant contribution to protect our environment as well as human health. For more information about the correct disposal of electrical and electronic equipment, recycling and collection points please contact your local authorities, waste management companies, your retailer or the manufacturer of this device.

### RoHS conformity

This product is compliant with the European directive 2002/95/EC of January 27, 2003 for the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.

### CE marking



The **CE marking** complies with the European directives. You can download the relative EU declaration of conformity with following link:

<http://www.doerrfoto.de/info/EG-Konformitätserklärungen>.

# Lampe torche «Premium Steel» PS-8923

## NOTICE D'UTILISATION

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de la société DÖRR.

La lampe torche DÖRR «Premium Steel» haut de gamme en aluminium de haute qualité utilisé en aviation se distingue par son faisceau lumineux très puissant et par sa robustesse et son design résistant aux intempéries. Elle convient parfaitement à une opération dure à l'écart de la route et pour des activités de plein air. La lampe est également une source de lumière fiable pour des voyages, pour le camping, dans l'atelier ou dans la voiture.

### Caractéristiques:

- LED ultra lumineux (Durée de vie environ 100.000 heures)
- Gradateur pour plusieurs réglages de lumière
- Luminosité maxi 200 Lumen
- Fonction de clignotement SOS
- Bouton marche/arrêt en caoutchouc luminescent (éclairé dans l'obscurité)
- Corps robuste aux chocs, maniable et résistant au roulement, en aluminium de haute qualité utilisé en aviation
- Lentille durcie en verre avec traitement antireflet

Afin d'apprécier pleinement cet appareil, nous vous recommandons de lire soigneusement les instructions et les préconisations de sécurité avant d'utiliser la lampe torche.

### Préconisations de sécurité

1. En utilisant la lampe torche correctement, il n'existe aucun risque pour l'œil humain.  
**ATTENTION: Ne pas regarder directement dans la lampe (plus longtemps que 45 secondes et avec une distance plus petite que 1m). Ceci peut causer des dégâts au niveau de la rétine de l'œil.**
2. Si cette lampe torche devait s'avérer défectueuse, n'essayez en aucun cas de réparer la lampe vous-même. Adressez-vous à votre magasin spécialiste ou prenez contact avec votre revendeur.
3. La lampe LED ne peut pas être remplacée.
4. Ne pas laisser à la portée des enfants.

### Informations piles

Utiliser toujours piles neuves du même type et de marque. Veillez à ce que les piles soient insérées en respectant la bonne polarité. Ne pas utiliser des piles de différents types. Retirer les piles si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le flash pendant une longue période. Ne jamais recharger des piles – Risque d'explosion! Dans le cas d'un



contact avec de l'acide des piles, rincez tout de suite avec de l'eau abondante et contactez dans l'immédiat un médecin. Afin de respecter l'environnement, ne jetez pas les piles usagées dans les ordures ménagères, déposez-les dans un magasin spécialiste photo ou dans un point de collecte approprié.

## Opération

### Insertion/Remplacement des piles

Tournez la tête de la lampe (1) contre le sens des aiguilles d'une montre. Insérez les piles adéquates dans la bonne polarité et vissez le capuchon.

### Allumer/Éteindre la lampe torche

Afin d'allumer ou éteindre la lampe poussez le bouton marche/arrêt en caoutchouc luminescent dans la partie inférieure de la lampe. Le bouton est en caoutchouc luminescent et est éclairé dans l'obscurité (à condition d'une recharge préalable par l'action de la lumière).

### Réglages de lumière/Gradateur


Afin de faire varier la luminosité et allumer la fonction signal de détresse SOS, tournez la bague de réglage (2) sur la position correspondante (voir aussi chapitre «caractéristiques techniques»).



## Nettoyage et entretien

1. Ne nettoyez pas la lampe torche avec de l'essence ou avec des produits nettoyants agressifs. Nous recommandons le nettoyage de l'extérieur de la lampe avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau. Nettoyez si nécessaire les pôles des piles avec un coton-tige légèrement imbibé d'alcool.
2. Après quelque temps le joint d'étanchéité (O-Ring) peut devenir poreux ou endommagé. Dans ce cas il faut que vous remplaciez le joint par le joint de rechange (inclus dans la fourniture), afin de pouvoir continuer à garantir sa résistance aux intempéries.

## Caractéristiques techniques

<b>Réglages Gradateur</b>	•••	••	•	SOS
<b>Fonction</b>	Lumière 100%	Lumière 50%	Lumière 25%	SOS signal de détresse
<b>Luminosité</b>	200 Lumen	100 Lumen	60 Lumen	–
<b>Autonomie (avec des piles neuves)</b>	1,5h	2,5h	4h	4h
<b>Ampoule</b>	1 CREE® XPG (R5) LED, Groupe de risque 2 			
<b>Portée</b>	30m			
<b>Résistance aux chocs</b>	jusqu'à une hauteur de chute 1,5m			
<b>Résistance aux intempéries</b>	IPX8 (jusqu'à une profondeur d'eau de 2m )			
<b>Piles</b>	1 pile Lithium CR-123A (incluse)			
<b>Dimensions</b>	89 x Ø23mm, / Tête de lampe Ø23mm			
<b>Poids</b>	environ 55g (sans pile)			
<b>Inclus dans la fourniture</b>	Poche, dragonne, bouton noir de rechange, joint d'étanchéité (O-Ring) de rechange, 1 pile CR-123A			
<b>Article numéro</b>	980542			

# Linterna «Premium Steel» PS-8923

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

Queremos darle las gracias por su compra de la producto de la marca DÖRR. La linterna DÖRR tope de gama en aluminio mecanizado de alta calidad utilizada en aeronaves distingue por su haz luminoso muy potente y por su robustez y design resistente a las inclemencias del tiempo. La linterna es apropiada perfectamente a una operación dura en sitios apartados de la carretera para actividades al aire libre. La linterna es también una fuente de luz fiable para viajes, para el camping, en el taller o en el coche.

### Características:

- LED ultra luminoso (Tiempo de vida aprox. 100.000 horas)
- Dimmer para varios ajustes de luminosidad
- Luminosidad máxima 200 Lumen
- Función de parpadeo SOS
- Botón encendido/apagado en caucho luminiscente (luminoso en la oscuridad)
- Carcasa robusta a los golpes, manejable y resistente al balanceo, en aluminio de alta calidad utilizada en aeronaves
- Lente endurecida en vidrio con tratamiento antirreflejos

Antes de usar este aparato recomendamos leer atentamente este manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad para poder utilizar todas las funciones de la linterna de modo óptimo.

### Instrucciones de seguridad

1. Utilizando la linterna correctamente, no existe ninguno peligro para el ojo humano.  
**ATENCIÓN: No mirar directamente en la linterna (durante más tiempo que 45 segundos y a una distancia más pequeña que 1m). Esto puede causar daños en la retina del ojo.**
2. En caso de presentar defectos no trate de desmontar la linterna o repararla Vd. mismo. Haga reparar la linterna en una tienda especializada o contacte con su agente local de servicio DÖRR.
3. La bombilla LED no puede ser sustituida.
4. Mantenga la linterna fuera del alcance de los niños.

### Información pilas

Asegúrese que las pilas sean inseridas teniendo en cuenta la polaridad correcta. Utilizar siempre pilas nuevas del mismo tipo y marca. Si no utiliza el flash por tiempos prolongados, saque las pilas del mismo. No recargar las pilas. Riesgo de explosión. En el caso de contacto con el ácido de las pilas, enjuagar de seguida con agua abundante

y contacte de inmediato un médico. Por favor, no tire las baterías usadas a la basura dado que son altamente contaminantes para el medio ambiente. Deposítelas en los recipientes adecuados para ello que encontrará en muchos establecimientos de su localidad. Si es necesario pregunte a su ayuntamiento dónde encontrarlos.

## Operación

### Inserción/Sustitución de las pilas

Gire la cabeza de la linterna (1) en el sentido contrario de las agujas del reloj. Inserte las pilas adecuadas en la polaridad correcta y atornille la tapa.

### Encender/Apagar la linterna

Para encender o apagar la linterna pulse el botón de encendido/apagado en caucho luminiscente en la parte inferior de la carcasa. El botón en caucho luminiscente queda iluminado en la oscuridad (siempre que la linterna sea cargada previamente por la acción de la luz).

### Ajustes de la luz/Dimmer


Con el fin de variar la luminosidad y encender la señal de parpadeo de emergencia SOS, gire el anillo de ajuste (2) en la posición correspondiente (ver también capítulo «características técnicas»).



## Limpieza y mantenimiento

1. No limpie la linterna ni con gasolina ni con productos químicos agresivos. Nosotros recomendamos la limpieza exterior de la linterna con un paño suave ligeramente humedecido con agua. Limpie se fuera necesario los polos de las pilas con un bastoncillo de algodón ligeramente humedecido con alcohol.
2. Transcurrido algún tiempo el anillo de estanqueidad (O-Ring) puede ponerse poroso o dañado. En este caso debe Ud sustituir el anillo por el anillo de repuesto (incluso en el suministro), y así poder continuar garantizando la resistencia a las inclemencias del tiempo.

## Caratteristiche tecniche

<b>Ajustes Dimmer</b>	•••	••	•	SOS
<b>Función</b>	Luz 100%	Luz 50%	Luz 25%	SOS señal de emergencia
<b>Luminosidade</b>	200 Lumen	100 Lumen	60 Lumen	–
<b>Autonomia (con pilas nuevas)</b>	1,5h	2,5h	4h	4h
<b>Bombilla</b>	1 CREE® XPG (R5) LED, Grupo de riesgo 2			
<b>Rango</b>	30m			
<b>Resistencia a los golpes</b>	Hasta una altura de caída de 1,5m			
<b>Resistencia a las inclemencias del tiempo</b>	IPX8 (hasta una profundidad de agua de 2m)			
<b>Pilas</b>	1 pila Lithium CR-123A (inclusas)			
<b>Dimensiones</b>	89 x Ø23mm, / Cabeza de linterna Ø23mm			
<b>Peso</b>	Aprox. 55g (sin pilas)			
<b>Incluso en el suministro</b>	Bolsillo, correa para la muñeca, botón negro de repuesto, anillo de estanqueidad (O-Ring) de repuesto, 1 pila CR-123A			
<b>Num. de Artículo</b>	980542			

# Torcia «Premium Steel» PS-8923

## MANUALE DI ISTRUZIONI

Grazie per aver acquistato un prodotto DÖRR. La torcia DÖRR "Premium Steel" è realizzata in alluminio di elevata qualità, utilizzato in aeronautica, e caratterizzata da una elevata potenza luminosa ed una costruzione robusta e resistente alle intemperie. È ideale per l'uso in esterni e per le attività all'aria aperta in tutte le condizioni atmosferiche. Anche per i viaggi, il campeggio, in officina o in macchina la torcia in acciaio Premium è una sorgente di luce affidabile.

### Caratteristiche principali della torcia:

- LED ultra luminoso (durata circa 100.000 ore)
- Dimmer per varie regolazioni di luce
- Luminosità massima di 200 lumen
- Luce SOS
- Pulsante On/Off di gomma fluorescente (si illumina di notte e al buio)
- Il corpo della torcia è fatto di un alluminio utilizzato in aeronautica che la rende anti-scivolo, anti-rotolamento e antiurto
- Lente in vetro temperato con rivestimento antiriflesso

Prima dell'utilizzo leggere attentamente le istruzioni di sicurezza!

### Indicazioni di sicurezza

1. Quando si utilizza correttamente la torcia, non vi è alcun rischio per l'occhio umano.  
**ATTENZIONE: Non fissare la luce della torcia più a lungo di 45 secondi ed a una distanza inferiore di 1 m. Ciò potrebbe causare un danno irreversibile alla retina.**
2. Non smontate o riparate la torcia da soli. In caso di difetto di rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.
3. Il LED non si cambia.
4. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

### Suggerimenti sull' utilizzo corretto delle batterie

Utilizzate solo batterie di alta qualità dei marchi più conosciuti. Quando inserite le batterie rispettate la corretta polarità. Non inserite batterie di tipo diverso. Si prega di rimuovere le batterie quando la torcia non viene utilizzata per un lungo periodo. Non ricaricare le batterie - pericolo di esplosione! In caso di contatto con l'acido della batteria sciacquare l'area d'interesse con acqua e contattare un medico. Non gettare le batterie nei rifiuti domestici o nell'ambiente.

### Pulizia e manutenzione

1. Non pulite la torcia con detergenti aggressivi come la benzina. Si consiglia un panno pulito e umido in microfibra per pulire le parti esterne della torcia. Se necessario, pulire i contatti della batteria

delicatamente con un batuffolo di cotone imbevuto di alcool.

2. L'anello di sigillatura e tenuta in gomma (o-ring) può rovinarsi o deteriorarsi dopo qualche tempo. In questo caso, si prega di sostituire l'anello con il ricambio (o-ring) in dotazione per garantire la resistenza alle intemperie della torcia.

## Utilizzo

### Inserimento/sostituzione delle batterie

Svitare la testa della torcia (1) in senso antiorario. Inserite le batterie richieste rispettando la polarità e avvitate il tappo.

### Accendere /spegnere la torcia

Per accendere e spegnere la torcia premete il pulsante in gomma sulla base della torcia. Il pulsante On/Off è in gomma fluorescente e si illumina di notte (se è stato precedentemente caricato da una fonte di luce).

### Regolazione della luce/dimmer

Per diminuire la luminosità ed intensità, per accendere il lampeggio SOS, ruotare l'anello "mode" (2) nella posizione desiderata (prendete nota anche del capitolo "Specifiche Tecniche").



## Caratteristiche tecniche

Dimmer Positions	●●●	●●	●	SOS
Funzioni	Luce al 100%	Luce al 50%	Luce al 25%	Lampeggio SOS
Luminosità	200 Lumen	100 Lumen	60 Lumen	—
Tempo di utilizzo con batterie nuove	1,5h	2,5h	4h	4h
Illuminazione	1 CREE® XPG (R5) LED, Gruppo di rischio 2			
Distanza del fascio	30m			
Resistenza agli urti	fino a 1,5 m di altezza da caduta			
Resistenza alle intemperie	IPX8 (fino a 2 m di profondità)			
Batterie	1 batteria al litio CR-123A (incluso)			
Dimensioni	89 x Ø23mm, / diametro della torcia Ø23mm			
Peso	circa 55g (senza batterie)			
In dotazione	Custodia, cinghia, tasto di gomma di ricambio nero, ricambio anello di tenuta in gomma (O-ring), 1 batteria CR-123A			
Codice Articolo	980542			

# PS-8923

# DÖRR

Taschenlampe «Premium Steel» PS-8923

Torch «Premium Steel» PS-8923

Lampe torche «Premium Steel» PS-8923

Linterna «Premium Steel» PS-8923

Torcia «Premium Steel» PS-8923



## DÖRR GmbH

Postfach 1280 | 89202 Neu-Ulm /Germany  
Fon +49 731 97037-0 | Fax +49 731 97097-37  
info@doerrfoto.de | www.doerrfoto.de



www.doerrfoto.de